

- А ты не пробовал съездить посмотреть местные достопримечательности? - спросил он, пытаясь поддержать разговор. - Мои коллеги рассказывали, что в окрестностях есть очень интересные старинные деревни с самобытной архитектурой, - Шэнь Чан Ань искренне опасался, что если они будут сидеть в этой тишине слишком долго, Дао Нянь и вовсе перестанет разговаривать, замкнётся в своей скорлупе. - Мы могли бы выбрать какой-нибудь погожий денёк и съездить туда вместе. А если это тебе неинтересно, можно найти что-то другое.

Он задумался на мгновение, а потом, вспомнив о существовании Лю Мао, повернулся к нему:

- Господин Лю, а что здесь, в Умине, ещё есть интересного? Может, какие-то необычные места?

- Одну минуту, прошу Вас, - Лю Мао поклонился и бесшумно, почти неслышно, поднялся на второй этаж. Минуту спустя он спустился обратно, держа в руках небольшую, но очень толстую, богато иллюстрированную брошюру. - Господин Шэнь, вот здесь собран полный перечень всех туристических достопримечательностей города Умин, а также список лучших ресторанов и кафе с местной кухней.

Шэнь Чан Ань пролистал несколько страниц и, улыбнувшись, заметил:

- Господин Лю, у Вас, наверное, очень большая зарплата?

Лю Мао в недоумении уставился на него, не понимая, к чему этот вопрос.

- Просто Вы... Вы просто кладёшь полезной информации, - пояснил свою мысль Шэнь Чан Ань.

- Вы мне льстите, господин Шэнь, - скромно потупился Лю Мао, краем глаза, однако, бросив осторожный, изучающий взгляд на своего хозяина, словно пытаясь угадать его реакцию.

- Ммм, - неожиданно подал голос Дао Нянь, который, казалось, вообще не обращал внимания на их разговор. - Пригодится.

Глаза Лю Мао вспыхнули таким ярким, почти нечеловеческим светом, словно бедняк, всю жизнь перебивавшийся с хлеба на воду, вдруг выиграл в лотерею двадцать миллионов. Это был чистый, ничем не замутнённый восторг.

- Спасибо, господин! Спасибо! - голос его дрожал от переполнявших его чувств. - Я... я обязательно буду стараться и дальше, я не подведу Вас!

Шэнь Чан Ань перевёл взгляд с сияющего Лю Мао на бесстрастного Дао Няня и подумал:

"Надо же, помощник так радуется, когда начальник похвалил его за полезность. Неужели сейчас у ассистентов настолько тяжёлая работа, что даже скупая похвала воспринимается как величайшая награда?"

- Ступай, - Дао Нянь чуть заметно повёл бровью.

- Слушаюсь, господин! - Лю Мао, не колеблясь ни секунды, мгновенно исчез за массивной дверью, словно его тут и не было. В доме снова воцарилась абсолютная, звенящая тишина.

"Странно всё это..." - Шэнь Чан Ань покосился на закрытую дверь, потом на бледного, словно выточенного из льда Дао Няня и тихо произнёс:

- Господин Дао Нянь, спасибо тебе большое за сегодняшнее угощение. Всё было изумительно вкусно.

Дао Нянь посмотрел на него в упор и вдруг спросил:

- Настроение улучшилось?

От неожиданности Шэнь Чан Ань даже замер с палочками в руках.

- Откуда ты... как ты узнал?

- Почувствовал, - Дао Нянь кивнул на булькающий котёл. - Грибы сварились.

- Спасибо, - Шэнь Чан Ань рассеянно выловил эноки себе в пиалу. Эти грибы были совсем не похожи на те, что продавались в обычных магазинах: нежные, сочные, они буквально таяли во рту, не требуя почти никаких усилий для пережёвывания. И когда они скользнули в пищевод, по телу разлилось странное, приятное тепло, словно каждая клеточка насыщалась не просто едой, а какой-то особой, живительной энергией.

- Просто вспомнились кое-какие события из прошлого, - голос его звучал глухо. - Прости, что пришёл к тебе с таким тяжёлым сердцем и позволил хозяину дома заметить моё дурное настроение, - пар, поднимающийся от тарелки с грибами, застилал глаза, щипал их, вызывая непрощеную влагу. Он часто заморгал, прогоняя предательское жжение. - Но после такой великолепной трапезы всё уже прошло, честное слово. Всё хорошо.

Он улыбнулся - на этот раз светло и искренне.

- Знаешь, господин Дао Нянь, я, кажется, начинаю понимать смысл одной известной поговорки: не существует таких печалей, которые нельзя было бы решить одной трапезой, но если не вышло с первой - попробуйте вторую (1), - он рассмеялся уже совсем легко. - Так что

спасибо тебе большое. И тебе, и твоей еде.

- Ты легко удовлетворяешься, - негромко произнёс Дао Нянь и вдруг, протянув свою бледную, почти прозрачную руку, сам, собственноручно, взял из стоящей на столе вазы большой, сочный кусок дыни и протянул его Шэнь Чан Аню. - Это хорошо.

Шэнь Чан Ань принял дыню с таким чувством, словно ему вручали высшую награду. Это был не просто кусок фрукта. Это был дар, протянутый рукой человека, который вообще не привык общаться с людьми, не говоря уже о том, чтобы проявлять к кому-то подобные знаки внимания.

Они доели хого, допили чай и ещё долго сидели у панорамного окна, глядя на то, как за толстым стеклом в свете уличных фонарей сверкают нити вновь зарядившего дождя. Шэнь Чан Ань рассказывал что-то незначительное, Дао Нянь изредка вставлял односложные замечания, но в этом молчании не было неловкости. Прошло ещё немного времени, и Шэнь Чан Ань заметил, что Дао Нянь, откинувшись на спинку кресла, тихо и незаметно уснул. Тогда он осторожно, стараясь не шуметь, поднялся, разыскал в холле Лю Мао и попрощался.

Лю Мао, едва завидев его, просиял ещё ярче прежнего. Он не только доверху набил большой пакет отборными овощами и фруктами из хозяйских запасов, но и собственноручно проводил гостя до машины, наказав водителю:

- Везите господина Шэня с особой осторожностью, это драгоценный гость нашего господина.

Шэнь Чан Ань, сидя на заднем сиденье и глядя на подобострастно кивающего водителя, поймал себя на мысли, что чувствует себя каким-то бедным родственником, которого обласкали в доме богатого и влиятельного господина, и теперь управляющий этого дома рассыпается перед ним в любезностях.

"До чего же неловко. Хи-хи".

---

1. Не существует таких печалей, которые нельзя было бы решить за одной трапезой, но если не вышло с первой - попробуйте вторую - вольный перевод современной китайской поговорки, построенной по аналогии с известным афоризмом "Нет ничего, что не решила бы одна трапеза; если не помогло - устройте вторую" (饭能治百病). Отражает современный культурный тренд - отношение к еде как к универсальному способу решения эмоциональных проблем.